

Inventaire provisoire des manuscrits khmers de *la Société Asiatique*

[Notice éditoriale :]

Cette liste provisoire ne constitue en rien un inventaire orthodoxe. Elle n'est qu'un simple repérage destiné à prendre la mesure du fonds et faciliter la manipulation des titres par les bibliothécaires.

1. Manuscrits sur Olles (E)

- 1. *Abrégé du Tripitalka pali et khmer* - MANQUE
- 2. *Mulakaccaryana* - MANQUE
- 3. Lokaney
- 4. *Trai phet* - MANQUE
- 5. Légendes khmères diverses
- 6. *Mayaçri* - MANQUE
- 7. *Vessantarajataka* - MANQUE
- 8. Chbap damrong Sak
- 9. Preah Ket Meala
- 10. Buddha Mahasanidhana (2 exemplaires)
- 11. Kau Hay
- 12. Cheiy Chat
- 13. Lois khmers (2 ex.) [en réalité n'en reste qu'un au 8 – 11 – 2001].
- 14. *Mahosada* – MANQUE
- 15. Subhasit (2 exemplaires)
- 16. Dasavatthu
- 17. Chpap Srei
- 18. Textes khmers divers [en tout 14 khsae, dont entre autres :]
 - 18 (c) : *Nidān Kraṃm buladebv.* Ordonnance royale relative aux questions agricoles. Manuscrit sur olles, 32 feuilles recto verso. Datée de « 1615 sak ». [1693 A. D.]

2. Manuscrits sur papier européen (B) [Chinois, annamites, birmans, Tjames et khmèrs]

- B. 10 : contes cambodgiens [recueillis par Landes]
- B. 12 : Mélanges [divers dont] notes sur le Cambodge de Jeanneau
- B. 39 Manuscrits khmers divers. 13 volumes manuscrits khmers reliés in folio sur papier européen. Don de M. Etienne Aymonier , mars 1920.
 - B. 39. 1 : Sauphèer et Keng Kantrai
 - Sâuphèer Sêt , 2 fascicules, 15 p.
 - Keng Kântray (série A.), 2 fascicules, 47 p. Texte khmer et traduction française en vis-à-vis, signé de la main d'Aymonier : « Saigon, le 21 mars 1879 ».
 - Keng Kântray (série B.), 3 fascicules, 57 p.
 - Neh roeung Sophea Tansay [le Juge Lièvre], 52 p.
 - Neh siebhau peak lboek, 53 p.

- B. 39. 2 : Vor Vong et Khyang Sang
 - Satra Vôr Vông « relu 1893 – peu remarquable », 200p. en 5 fascicules avec de nombreuses annotations au crayon de la main d’Aymonier.
 - Satra Khyang Sang, fascicules I, III, V, VI, IX, 343 p. avec de nombreuses annotations à la plume de couleur de la main d’Aymonier.
- B. 39. 3 : Chei Thât et Champa Thong
 - Satra Chéy Thât, fascicules I, I, IV, VI-X, 303 p. avec de nombreuses annotations au crayon de la main d’Aymonier.
 - Châmpa Theng, fascicules I-V, VII-IX, 369 p.
- B. 39. 4 : Beam Kév et divers
 - Roeung Ream Ker khsae 1 : 68 p.
 - Ream ker kpal doem 5 khsae : 116 p.
 - Ream Ker khang chung 5 khsae : 116 p.
 - Ramayâna – épisode où Rama, endormi par le maléfice de Vey Reap, tombe au pouvoir de ce monstre, « relu en octobre 93, manuscrit mal écrit mais intéressant », avec de nombreuses annotations au crayon de la main d’Aymonier, 60 p.
 - Réemké – épisode où Lakhana est frappé d’un coup de lance, avec de nombreuses annotations au crayon de la main d’Aymonier, 24 p.
 - Lpoek angkar pak cas [L’édification d’Angkor Vat], 36 p.
 - *Satrā prāṃmdhdhān sābhaev.* Code sur les prestations de serment Daté de « 1614 sak rakā ». 7 pages sur papier européen.
- B. 39. 5 : Thmenh Chei et divers
 - Original de Thménh Chéy, manuscrit au crayon, 1^{er} fascicule, 63 p.
 - Thménh Chéy – fascicule unique (thménh Chéy lengong, 50 p.
 - Thménh Chéy, 1^{er} fascicule, 12 p.
 - Thménh Chéy, 2^{ème} fascicule, 12 p.
 - Thménh Chéy lengong, « double inutile », 2^{ème} fascicule, 10 p.
 - Neah, maha sangkran lav, « insignifiant », calculs de calendrier lao et khmer, 32 p.
 - Preah reaj pangsavada maha nagar neh jea sangkhep, 2 fascicules, 102 p.
 - Extrait de 19 p., Teav Aek (?)
- B. 39. 6 : Maho Jataka, 10 fascicules, 502 p.
- B. 39. 7 : Pithu – Krong Melin – divers
 - Vidhurajataka 116 p.
 - Krong Melin, 4 fascicules, 158 p.
 - Vessantarajataka, 2 fascicules, 84 p.
 - Neh roeun : chbap thmei 1 ; peak chas 1 ; kdam 1 ; Juj treiy 1, 127 p.
 - Preah Nimareaj, fascicules III-IV, 136 p.
- B. 39. 8. Saupheaset et Loukenei
 - Neh roeung supheaset, 4 fascicules, 176 p.
 - Loukeney, 13 fascicules, 449 p.
- B. 39. 9 : Khyang sang, Hai sang krang, sang sel chey
 - Khyang sang : 8 fascicules, 286 p.
 - Neah roeung doem roeung preah bad hay sang : 8 fascicules, 152 p.
 - Neah khsatra sang sel chey : 7 fascicules, 246 p.
- B. 39. 10 : divers
 - Lois Dhammasasth et Indakas [double de B. 39. 13]

- Khsatra Mea Yoeng, 70 p.
- Roeung Say Bhoan, 60 p.
- Preah Chinavong [reçu en 1894, nombreuses annotations au crayon de papier], 48 p.
- Chronique, 93 p.
- Makkali Phal, 63 p. [24 octobre 1872]

- B. 39. 11 : divers
 - Sandhareanibean
 - Culaban, Mahaban

- B. 39. 12 : annales et divers, mss. khmers et laos
 - Lboek Angkor Vat, 32 p.
 - Chroniques

- B 39. 13 : Lois diverses [contient entre autres]
 - *Cpap kramm baladebv.* « Relu et disponible en 1896 », 52 p. sur papier européen. Daté de « 1615 sak ». [1693 A. D.]
 - Chbap Kôl Bantôp « revu et dépouillé en 1896 ». 115 p. sur papier européen.
 - Chbap Kram Sauphearhipdey. « Relu et extrait en 1896 ». 71 p. sur papier européen. [1693 A. D.]
 - Chpap Dosabhariyea, [relu et disponible, 1896], 107 p.
 - Chpap Kun chau [relu et extrait, 1896], 24 p.
 - Chpap Damrong sakh [relu et extrait en 1896], 37 p.
 - Chpap Kram Bamnul [relu en 1896 et disponible] 19 p.

- B. 45 (1 à 5) : Etienne Aymonier – 5 cahiers d'épigraphie khmère rédigés au crayon

3. Vingt et un petits cartons contenant le manuscrit du dictionnaire Khmer Français d'Aymonier (1878).

- b. 1 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 2 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 3 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 4 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 5 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 6 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 7 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 8 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 9 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 10 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 11 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 12 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 13 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 14 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 15 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 16 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 17 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 18 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 19 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 20 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier
- b. 21 : fiches manuscrites du dictionnaire d'Aymonier

4. Série de Kraing côtés FEA [Fonds Etienne Aymonier]

- FEA XXIV : Roeung Inav, 14 khsae sur Kraing
- FEA XXIII : Roeung Unarutth, khsae 1 ;2 ;4-7, sur Kraing
- FEA XXV : Roeung Rav Siem Khmaer chbaing pandeay lvaek, 1 khsae sur kraing
- FEA XXII : mss. à la craie blanche sur fond noir, 1 khsae avec illustrations, sur kraing
- FEA XX : mss. avec illustration, sur kraing
- FEA XXI : mss. sur kraing

5. Quinze cahiers de vocabulaire Pnong + quelques mots en Cham : samrae, Stieng, Saauch, Tompoun, côtés FEA [Fonds Etienne Aymonier] + 2 cahiers vides.

- FEA XXXIV : 19, vocabulaire Samrae, Stieng, etc. (en caractère cambodgien)
- FEA XXXIV : Samrae (1)
- FEA XXXIV : Samrae (2)
- FEA XXXIV : Samrae (3)
- FEA XXXVI : Stieng
- FEA XXXVII : Saauch (1)
- FEA XXXVII : Saauch (2)
- FEA : Tompoun [+ quelques mots en Cham]

6. Quatre cartons contenant les 22 dossiers des Papiers d'Aymonier

[Voir le détail de l'inventaire dressé par M. Khin Sok]